

**BANK SADERAT IRAN**

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΘΗΝΩΝ (ΕΑΡΑ- IRAN)

ΑΡΙΘΜΟΣ Μ.Α.Ε. 609206/Β/8635 ΑΡ. Γ.Ε.ΜΗ. 133200760001

35ος ΓΣ ΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2013 (1 Ιανουαρίου - 31 Δεκεμβρίου 2013)

(Ποσά σε Ευρώ)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2013	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2013	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012
1. Ταμείο & διαθέσιμα στην Κεντρική Τράπεζα	8.512.954	10.044.787	1. Υποχρεώσεις προς Πελάτες Εξωτερικά		
2. Κρατικά & άλλα αξιόγραφα όσα για επενδυματοδότηση από την Κεντρική Τράπεζα			α. Όσους	34.594.954	
α. Κρατικά και εξομοιούμενα προς αυτά αξιόγραφα	0	0	β. Προσθητές και με προαποδοκίηση	258.653.328	293.248.283
3. Απατήσεις κατά Ποσοτικών Ιδρυμάτων			2. Υποχρεώσεις προς πελάτες		287.700.161
α. Όσους	43.626.483		α. Καταθέσεις	2.554.927	
β. Λοιπές απατήσεις	292.897.287	327.517.028	β. Άλλες υποχρεώσεις		
4. Απατήσεις κατά πελατών	3.567.450		β. Όσους	5.252	2.560.179
Μείον: Προβλέψεις για επισφάλεις	-2.505.487	1.061.963	4. Λοιπά στοιχεία Παθητικού		3.036.997
9. Άλλα πάγια στοιχεία			5. Προσπρογραμμα έσοδα & πληρωτέα έξοδα	212.540	1.436.022
γ. Λοιπά άλλα πάγια στοιχεία	1.222.546		6. Προβλέψεις για κινδύνους και βάρη		354.385
Μείον: Αποσβέσεις άλλων παγίων στοιχείων	-1.176.840	45.706	α. Προβλέψεις για εκτάκτως προσαυτού και παρμένες υποχρεώσεις	189.598	
10. Ενσώματα πάγια στοιχεία			γ. Άλλες προβλέψεις	1.740.357	1.929.955
β. Κτίρια - εγκαταστάσεις κτιρίων	107.566		9. ΛΟΙΠΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		2.323.115
Μείον: Αποσβέσεις κτιρίων-εγκαταστάσεων κτιρίων	-104.098	3.468	9. Μετοχικό Κεφάλαιο		
γ. Έπιπλα, ηλεκτρονικός & λοιπός εξοπλισμός	393.824		- Καταβλητέο	10.629.259	10.629.259
Μείον: Αποσβέσεις επίπλων, ηλεκτρονικού και λοιπού εξοπλισμού	-374.402	19.422			
δ. Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία	69.199		12. Λοιπά αποθεματικά	18.000.000	18.000.000
Μείον: Αποσβέσεις λοιπών ενσώματων παγίων	-68.508	691	13. Αποτελέσματα εις νέο		
13. Λοιπά στοιχεία Ενεργητικού	2.547.478	3.096.353	- Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	21.139.500	19.346.492
15. Προβλεπόμενα έξοδα & έσοδα εισπρακτικά	440.285	751.348			
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	349.155.737	342.677.253	ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	349.155.737	342.677.253

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ (1 Ιανουαρίου - 31 Δεκεμβρίου 2013)	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2013	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012	ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΕΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2013	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2012
1. Τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα			1. Ενδεχόμενες υποχρεώσεις		
- Τόκοι επί των σταθερών απόδοσης	0		β. Από εγγυήσεις & υπόγνια υπό τριών στοιχείων Ενεργητικού	94.375	96.739
- Λοιποί τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα	12.968.793	12.968.793	3. Λοιπά λογισμολογικά τέλη		
Μείον:			α. Διακρίματα άλλων τραπεζικών στοιχείων	450.478	456.484
2. Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα	-7.660.031	-8.701.411	β. Υποχρεώσεις από αμοιολογία, εμπόσας	189.947	254.588
Πλέον:			γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί πληροφωρών	2.704.640	2.704.578
4. Έσοδα προμηθειών	2.368	8.120	ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΗΣ	3.439.441	3.512.389
Μείον:					
5. Έξοδα προμηθειών	0	0			
Πλέον:					
6. Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων	31.216	836			
Πλέον:					
7. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως	38.157	139.884			
Μείον:					
8. Γενικά έξοδα διοικήσεως					
α. Διπλές προσαυτού					
- Μισθοί και ημερομίσθια	-570.541	-1.414.261			
- Επιδόματα κοινωνικής φύσεως για συντάξεις	-138.001				
- Λοιπές επιβαρύνσεις	-51.919				
β. Άλλα έξοδα διοικήσεως	-607.838	-1.368.298			
Μείον:					
9. Αποσβέσεις παγίων στοιχείων	-66.458	-138.472			
10. Λοιπά έξοδα εκμεταλλεύσεως	-56.719	-43.122			
11+12 Διαφορές προσαρμογής αξίας ανακτήσεων και προβλέψεις για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	-1.128.537	-83.493			
15. Έκτακτα έσοδα	109.077	-19.483			
16. Έκτακτα έξοδα	0	0			
18. Αποτελέσματα χρήσεως (προ φόρου εισοδήματος)	2.869.567	3.507.144			

Αθήνα, 7 Ιουλίου 2014

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
MASOUB MOHAMMADI
A.A.P 95411828

Η ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
ZACHARIEVANSKI
A.A.T. 8233428

Ο ΛΟΓΙΣΤΗΣ
KYRIAKOS PANAYIOTIS
ΑΡ.ΑΔΙΑΣ 21179/ΑΣΠΕΣ/Α

ΕΚΘΕΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ
Προς τη Διεύθυνση του Υποκαταστήματος Αθηνών της Τράπεζας BANK SADERAT IRAN

Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις με τους λογαριασμούς και τις λουτές πληροφορίες του Υποκαταστήματος της Τράπεζας "Bank Saderat Iran", που έχουν καταρτιστεί από τη διεύθυνση του Υποκαταστήματος όπως προβλέπεται από το άρθρο 50ε του κωδ. Ν. 2190/1920 «περί ανώνυμων εταιρειών» και αφορούν στη χρήση που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Ευθύνη της Διοικήσεως για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διεύθυνση του Υποκαταστήματος έχει την ευθύνη για την κατάρτιση αυτών των οικονομικών σύμφωνα με το ΠΔ 384/1992 «Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο των Τραπεζών» και περιλαμβάνει τους λογαριασμούς και τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 50ε του κωδ. Ν. 2190/1920, όπως και για εκείνες τις εσωτερικές διαδικασίες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνώμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια. Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις καταστάσεις. Οι επιλεγμένες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους ανακρίβειας της κατάστασης, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εστιάσει τις εσωτερικές διαδικασίες που σχετίζονται με την κατάρτιση των καταστάσεων του υποκαταστήματος, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις και όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών διαδικασιών του υποκαταστήματος. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας της κατάστασης. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Γνώμη

Κατά τη γνώμη μας οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις του Υποκαταστήματος της τράπεζας "Bank Saderat Iran" για τη χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 2013 έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με το ΠΔ 384/1992 «Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο των Τραπεζών» και περιλαμβάνει τους λογαριασμούς και τις πληροφορίες που προβλέπονται από το άρθρο 50ε του κωδ. Ν. 2190/1920.

Θέμα Έμφασης

Εφιστούμε την προσοχή σας στα εξής στην παρ. 12, σημ. 4 του Προσαρτήματος όπου γίνεται αναφορά στον εκτελεστικό κανονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αριθμό 668/2010 με τον οποίο ενεργοποιήθηκαν οι διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 7 παρ. 2 του κανονισμού (ΕΚ) με αριθμό 423/2007 σύμφωνα με τον οποίο παύθηκαν τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι του Υποκαταστήματος από 27 Ιουλίου 2010. Στη γνώμη μας δεν διατυπώνεται επιφύλαξη σε σχέση με το θέμα αυτό.

Αθήνα, 8 Ιουλίου 2014

ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

Νταβίδος Κωνσταντίνος
Α.Μ.Σ.Ο.Ε.Α. 2621

Μάρκος Σπυριδίου
Α.Μ.Σ.Ο.Ε.Α. 1639

ΕΠΙΝΕΡΤΑΖΟΜΕΝΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ ΑΕ (Σ.Ο.Α. ε.ε.)
μέλος της Crowe Horwath International
Φωκ. Νέγρη 3, 112 57 Αθήνα
Αρ ΜΣΟΕΑ 125